

A1-5 「雞」的有趣說法

中文常用自然的花草、動物或昆蟲來形容某些情境。在這段對話(A1-5)中，阿佻全身都淋濕了，這時我們可以說他淋得像隻「落湯雞」；阿佻恍神的樣子，可以用「呆若木雞」來形容；阿佻不知道Nana 為什麼說他「濕濕的」這個情境，我們可以用一句比較俏皮的話「雞同鴨講」來形容，也就是說雞跟鴨不能溝通（「雞同鴨講」原是廣東話）。如果美國 NBA 籃球明星姚明站在一般人群當中，因為他又高又壯，讓人一眼就看見他，我們就會說他「鶴立雞群」。

